

SISSITUNNUS
SISSE TUNNUS

10.05.2004

8-16

Olga Ruban

AS EGCC

Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta aruanne

Ärinimi	AS EGCC
Äriregistri kood	10872617
Aadress	Viru väljak 4, 10111 Tallinn
Telefon	666 21 21
Faks	666 21 21
Elektronpost	info@egcc.ee
Kodulehekül	www.egcc.ee
Põhitegevusala	Golfiväljaku haldamine
Majandusaasta algus	01.01.2003
Majandusaasta lõpp	31.12.2003
Tegevjuht	Henry Talvik
Audiitor	KPMG Estonia

Adrian

5
SIS-1 1.1.2003
13.07.2004

Sisukord

Tegevusaruanne.....	3
Raamatupidamise aastaaruanne.....	4
Juhatuse deklaratsioon.....	4
Bilanss.....	5
Kasumiaruanne.....	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Omakapitali muutuste aruanne.....	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	9
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.....	9
Lisa 2. Maksunõuded ja -kohustused.....	10
Lisa 3. Materiaalne põhivara.....	10
Lisa 4. Kasutusrent.....	10
Lisa 5. Aktsiakapital.....	10
Lisa 6. Müügitulu.....	11
Lisa 7. Üldhalduskulud.....	11
Lisa 8. Tehingud seotud osapooltega.....	11
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele.....	12
Audiitori järeldusotsus.....	13
Kasumi jaotamise ettepanek.....	14
Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri.....	15

30 -06- 2004

Tegevusaruanne

AS EGCC tegevusalad on põhikirja järgi golfiväljaku haldamine, tehingud kinnisvaraga, turismi-, majutus- ja tootlusteenuste osutamine ning sporditarvete müük ja laenuvus.

2003. aasta oli aktsiaseltsile murranguline, AS EGCC aktsiaemissiooni edukast läbiviimisest laekus aktsiaseltsile kokku 21 769 267 krooni, mis on väikeaktsionäride poolt Eesti golfi panustatud summadest seni suurim. Enamus investoritest olid Soomest ja Eestist. Aasta lõpuks ulatus AS EGCC omakapital kokku 22 731 817 kroonini. AS EGCC aruandeaasta puhaskasumiks kujunes 54 469 krooni, laenuud firmal puudusid. Turustuskulud olid kokku 125 573 krooni. Aktsiaemissiooni edu silmas pidades on see arv ebaproportsionaalselt väike, peegeldades väike-investorite usaldust ning huvi AS EGCC äriidee, -tegevuse, valmiva golfiväljaku ning selle chitajate vastu.

Aruandeperioodil investeeriti 2005. a. valmivasse golfiväljakusse 20 271 384 krooni. Alates asutamisest on AS EGCC panustanud pidevalt sellele, et väljak vastaks valmides rahvusvahelisele USGA standardile. Väljaku ehitamisel kasutatakse parimat kaasaegset tehnikat ja materjale ning komponente, ehitustöö järelvalvet teostavad kogemustega järelvalvajad Soomest.

AS EGCC keskmine töötajate arv aruandeaastal oli 1 ning palgakulu koos sotsiaalmaksu ja töötuskindlustusmaksuga kokku 195 547 krooni. Ettevõtte nõukogule ega juhatusel töötasu ei makstud.

AS EGCC põhieesmärgiks on golfiväljaku ehituse finantseerimise tagamine ja valmicheitamine 2005. aastal ja esimese 9 raja avamine äritegevuseks juba 2004.a.

Mait Schmidt juhatuse liige

Antti Ilmari Mätkonen juhatuse liige

20.02.2004

20.02.2004

30 -06- 2004

Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatusdeklaratsioon

AS EGCC juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS EGCC finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on seignud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ AS EGCC on jätkuvalt tegutsev.

Mait Schmidt juhatuseliige

Antti Ilmari Mälkonen juhatuseliige



20.02.2004

20.02.2004



30-06-2004

Bilanss**VARAD**

	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
Käibevara			
Raha ja pangakontod		1 258 425	620 320
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	136 634	226 426
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		2 648	0
Kokku ettemaksed		139 282	226 426
Käibevara kokku		1 397 707	846 746
Põhivara			
Materiaalne põhivara	3		
Masinad ja seadmed		23 045	12 542
Põhivara akumuleeritud kulum (miinus)		-4 872	-696
Lõpetamata chitised ja ettemaksed põhivara eest		21 458 814	1 197 933
Kokku materiaalne põhivara		21 476 987	1 209 779
Põhivara kokku		21 476 987	1 209 779
VARAD KOKKU		22 874 694	2 056 525

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

	Lisa	31.12.2003	31.12.2002
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad tarnijatele		109 258	5 744
Mitmesugused võlad			
Võlad emattevõttele ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtetele		0	1 372 428
Kokku mitmesugused võlad		0	1 372 428
Maksuvõlad	2	18 105	9 172
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		15 514	10 100
Kokku viitvõlad		15 514	10 100
Lühiajalised kohustused kokku		142 877	1 397 444
Kohustused kokku		142 877	1 397 444
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	5	1 462 500	801 000
Registreerimata aktiivkapital ja aazio		1 038 950	0
Aazio		20 317 817	0
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum		-141 919	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)		54 469	-141 919
Omakapital kokku		22 731 817	659 081
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		22 874 694	2 056 525

Kasumiaruanne

SISSE TULNUD

30-06-2004

	Lisa	2003	2002
Müügitulu	6	1 270 022	5 443
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu		438 342	5 443
Brutokasum		831 680	0
Turustuskulud		125 573	13 618
Üldhalduskulud	7	681 330	129 525
Muud äritulud		8 054	121
Muud ärikulud		333	0
Ärikasum (-kahjum)		32 498	-143 022
Finantstulud ja -kulud			
Kahjum valuutakursi muutusest		-6 951	0
Muud finantstulud ja -kulud		28 922	1 103
Kokku finantstulud ja -kulud		21 971	1 103
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		54 469	-141 919

Initialed for identification purposes only
Alkirjastatud identifitseerimiseks

SISSE TULNUD

Rahavoogude aruanne

	Lisa	2003	2002
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (-kahjum)		32 498	-143 022
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	3	4 176	696
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	89 792	-226 426
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		-2 648	0
Võlad tarnijatele		103 514	5 744
Võlad konsolideerimisgrupi ettevõtetele		-1 372 428	1 372 428
Maksuvõlad	2	8 933	9 172
Võlad töövõtjatele		5 414	10 100
Kokku rahavood äritegevusest		-1 130 749	1 028 692
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara ost	3	-20 271 384	-1 210 475
Antud laenud	8	-2 000 000	0
Antud laenude tagasimaksed	8	2 000 000	0
Saadud intressid		28 922	1 103
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-20 242 462	-1 209 372
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	8	1 170 000	0
Saadud laenude tagasimaksed	8	-1 170 000	0
Aksionäride täiendavad sissemaksed aktsiakapitali	5	249 000	0
Aktsiate avalik omiteerimine	5	21 769 267	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		22 018 267	0
RAHAVOOD KOKKU		645 056	-180 680
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		620 320	801 000
Raha ja raha ekvivalentide muutus		645 056	-180 680
Vahturkursside muutuste mõju		-6 951	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		1 258 425	620 320

SISSE TULNUD

30-06-2004

Omakapitali muutuste aruanne

	Aksiakapital	Registreerimata aksiakapital ja aazio	Aazio	Jagatamata kasum (kahjum)	Kokku
Saldo 07.06.2002	801 000	0	0	0	801 000
Aruandeperioodi puhaskasum (- kahjum)	0	0	0	-141 919	-141 919
Saldo 31.12.2002	801 000	0	0	-141 919	659 081
Aruandeperioodi puhaskasum	0	0	0	54 469	54 469
Aksionaride täiendavad sissemaksed aksiakapitali	249 000	0	0	0	249 000
Aksiaste avalik emitseerimine	412 500	1 038 950	20 317 817	0	21 769 267
Saldo 31.12.2003	1 462 500	1 038 950	20 317 817	-87 450	22 731 817

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused**

AS EGCC 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

AS EGCC kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 10 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluad:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Seadmed	33%	3 aastat

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

SISSE TULNUD

Lisa 2. Maksunõuded ja -kohustused

Maksuliik	31.12.2003		31.12.2002	
	Nõue	Kohustus	Nõue	Kohustus
Käibemaks	136 520	0	226 426	0
Kohustusliku kogumispensioni makse	0	82	0	314
Üksikisiku tulumaks	0	6 571	0	3 440
Sotsiaalmaks	0	10 749	0	5 182
Töötuskindlustusmaks	114	0	0	236
Erisoodustuse tulumaks	0	703	0	0
Kokku	136 634	18 105	226 426	9 172

Lisa 3. Materiaalne põhivara

	Masinad ja seadmed	Lõpetamata ehitised ja ettemaksed	Kokku
Soetusmaksumus			
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2002	12 542	1 197 933	1 210 475
Soetused ja parandused	10 503	20 260 881	20 271 384
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	23 045	21 458 814	21 481 859
Akumuleeritud kulum ja allahindlused			
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2002	696	0	696
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	4 176	0	4 176
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	4 872	0	4 872
Jääkväärtus			
Korrigeeritud jääkväärtus seisuga 31.12.2002	11 846	1 197 933	1 209 779
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	18 173	21 458 814	21 476 987

Lisa 4. Kasutusrent

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrent

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel alates detsembrist 2003 ühte sõiduauto ja alates oktoobrist 2003 bürooruume. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 11 556 krooni (sõiduauto rendimaksed 2004 51 544 ja 2005 38 658 krooni).

Lisa 5. Aktsiakapital

AS EGCC aktsiakapital oli seisuga 31.12.2003 1 462 500 krooni, mis koosneb 718 aktsiast, mis jagunevad alljärgnevalt:

Aktsia	Aktsiate arv (tk)	Nimiväärtus
A	485	1 500
B	160	3 000
C	61	3 000
D	12	6 000

Aruandeaastal tegid aktsionärid täiendavaid rahalisi sissemakseid aktsiakapitali 249 000 krooni ulatuses. Peale selle toimus avalik aktsiaemissioon, mille tulemusena saadi 20 730 317 krooni, millest 412 500 krooni läks aktsiakapitali suurendamiseks ja 20 317 817 krooni moodustas ülekurs. 01.10.2003 algas AS EGCC teine aktsiaemissioon, mis lõpeb 01.03.2004. Seisuga 31.12.2003 oli teise aktsiaemissiooni käigus tehtud sissemakseid 1 038 950 krooni ulatuses, mis on bilansis näidatud real "registreerimata aktsiakapital ja aazio".

Põhikirja kohaselt on AS EGCC miinimumkapital 801 000 krooni ja maksimumkapital 3 204 000 krooni.

Lisa 6. Müügitulu

Aruandeperioodi müügitulu oli 1 270 022 krooni, millest 100% moodustasid teenused, mida tehti AS IBGMile alitöövõtuna golfiväljaku finantseerimise ja ehitamise korraldamisel. 2002. aasta müügitulu oli 5 443 krooni.

Lisa 7. Üldhalduskulud

Üldhalduskulud olid aruandeaastal 681 330 krooni, millest ostetud teenused moodustasid 402 568 ja tööjõukulud 197 577 krooni. 2002. aasta üldhalduskulud olid 129 525 krooni (tööjõukulud 54 328 ja ostetud teenused 42 905 krooni).

Lisa 8. Tehingud seotud osapooltega

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- ☐ Aktsionärid ja nendega seotud ettevõtted;
- ☐ Aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning nendega seotud ettevõtted.

AS EGCC on aruandeaastal ostnud AS-lt IBGM 23 932 227 krooni eest ehitusteenuseid ja müünud AS-le IBGM 1 498 626 krooni eest muid teenuseid. Lisaks sellele on AS EGCC ostnud teenuseid EE Grupi ettevõtetelt 95 648 krooni, Constantem OY-lt 88 019 krooni ning SRV ja Pontose Grupi ettevõtetelt 122 596 krooni eest.

AS EGCC on aruandeaastal andnud AS-le IBGM laenu 2 000 000 krooni. Laenu on aruandeaastal ka tagasi saadud. AS EGCC on aruandeaastal saanud laenu AS-lt IBGM 170 000 krooni, Pontos Development OY-lt 500 000 krooni ja OÜ-lt Pro Solutions 500 000 krooni. Laenu on aruandeaastal ka tagasi makstud. Nii antud kui saadud laenude intressimäär on 0%.

Seisuga 31.12.2003 oli AS EGCC võlgnevus SRV Kinnisvarale 740 krooni, kõigi ülejäänud seotud osapooltega tehtud tehingute eest oli seisuga 31.12.2003 tasutud.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2003. aasta majandusaasta aruandele

SISSE TULNUD

30-06-2004

AS EGCC juhatus on koostanud 2003. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Juhatus:

Mait Schmidt juhatus liige

20.02.2004

Antti Ilmari Mälkonen juhatus liige

20.02.2004

Nõukogu on juhatus poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Nõukogu:

Yrjö Ilmari Vanhanen nõukogu esimees

01.03.2004

Ossi Kalevi Paukku nõukogu liige

01.03.2004

Risto Matti Sakari Hiekka nõukogu liige

2.3.2004

Petri Juhani Mälkonen nõukogu liige

2.3.2004

Egon Mats nõukogu liige

01.03.2004

Tea Mats nõukogu liige

01.03.2004



KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

Audiitori järeldusotsus

AS EGCC aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS EGCC (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 11. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatuse. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 20 veebruar 2004

Andres Root
Vannutatud audiitor

Viktoria Kuusk
Vannutatud audiitor

Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

Kasumi jaotamise ettepanek

Belmiste perioodide katmata kahjum	-141 919
2003. aasta puhaskasum	54 469

Kokku katmata kahjum seisuga 31.12.2003: -87 450

Juhatus teeb ettepaneku katta kahjum tulevaste perioodide kasumiga.

Mait Schmidt juhatusel liige

20.02.2004

Antti Ilmari Mälkonen juhatusel liige

20.02.2004

Üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri

30.06.2004

AS EGCC üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri
aastaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise (pp.kk.aaaa) seisuga oli alljärgnev:

1. OÜ Pro Solutions

Registrikood:	10939356
Asukoht:	Tallinn
Aktsia liik:	lihtaktsia
Aktsiate arv:	188
Osalus:	378 000 krooni (26%)

2. Pontos Development OY

Registrikood:	1072125-8
Asukoht:	Espoo, Soome
Aktsia liik:	lihtaktsia
Aktsiate arv:	190
Osalus:	378 000 krooni (26%)

3. Antti Ilmari Mätkonen

Sünniaeg:	15.03.1941
Elukoht:	Soome
Aktsia liik:	lihtaktsia
Aktsiate arv:	83
Osalus:	147 000 krooni (10%)